



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/49
21 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия
Женева, 11-14 марта 2008 года
Пункт 4.2.45 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 2 к поправкам серии 05 к Правилам № 16
(ремни безопасности)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSP), на ее сорок четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/42, пункт 33). В основу этого предложения положен неофициальный документ GRSP-42-3/Rev.1, воспроизведенный в приложении 2 к докладу. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1.4, включить ссылку на сноску **/ и следующий текст сноски **/:

"1.4 Транспортным средствам категории М₁ в отношении сигнализатора непристегнутого ремня безопасности */.

**/ Обязательства по Соглашению, к которому прилагаются настоящие Правила, не должны служить препятствием для Японии с точки зрения требования о том, чтобы транспортные средства категории N₁, в отношении которых предоставлены официальные утверждения типа на основании настоящих Правил, удовлетворяли действующим в этой стране предписаниям, касающимся сигнализаторов непристегнутого ремня безопасности".
